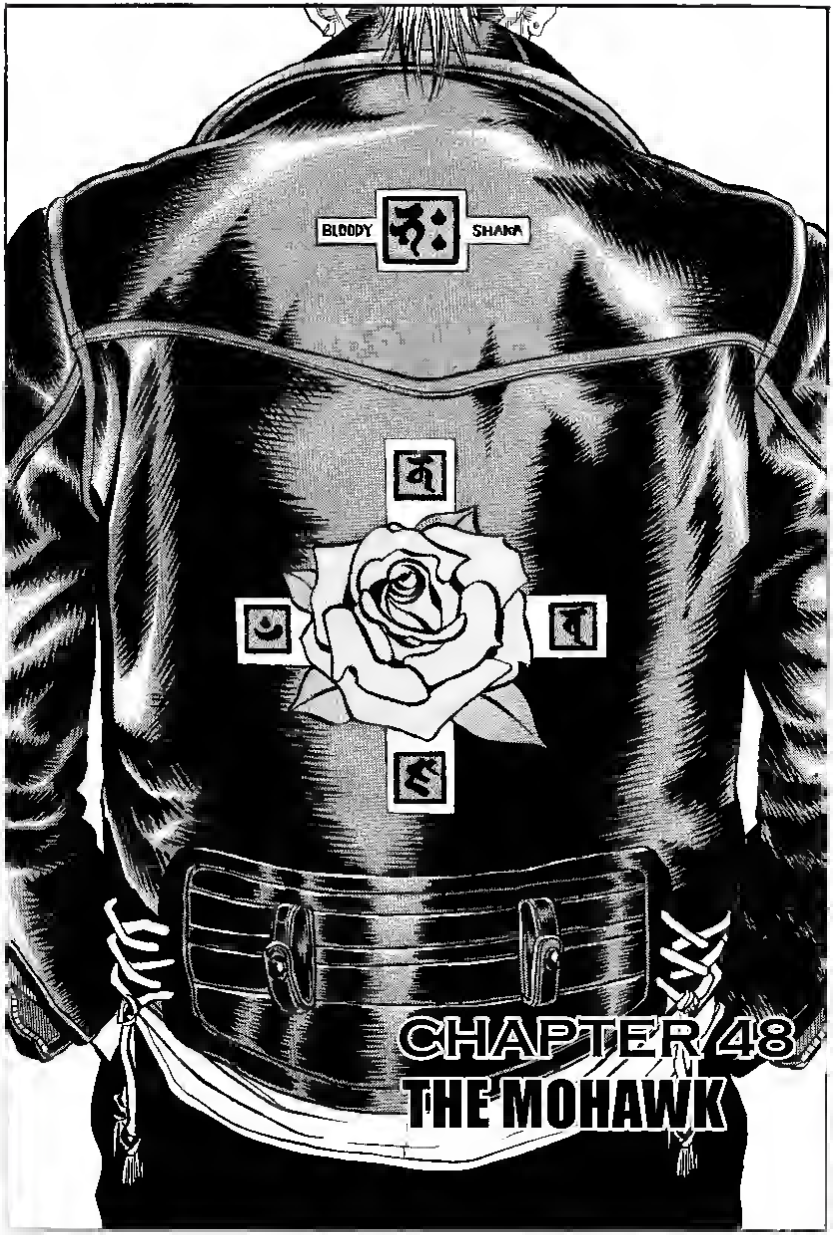
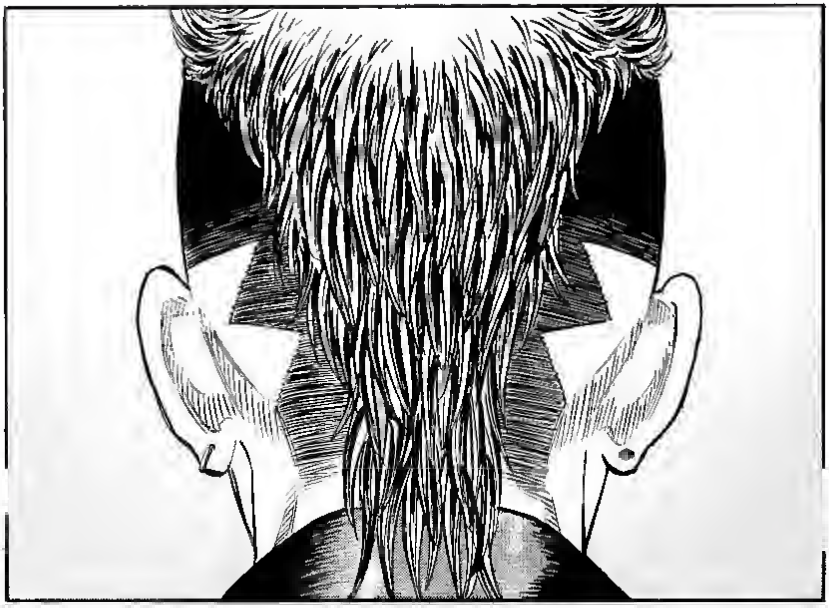
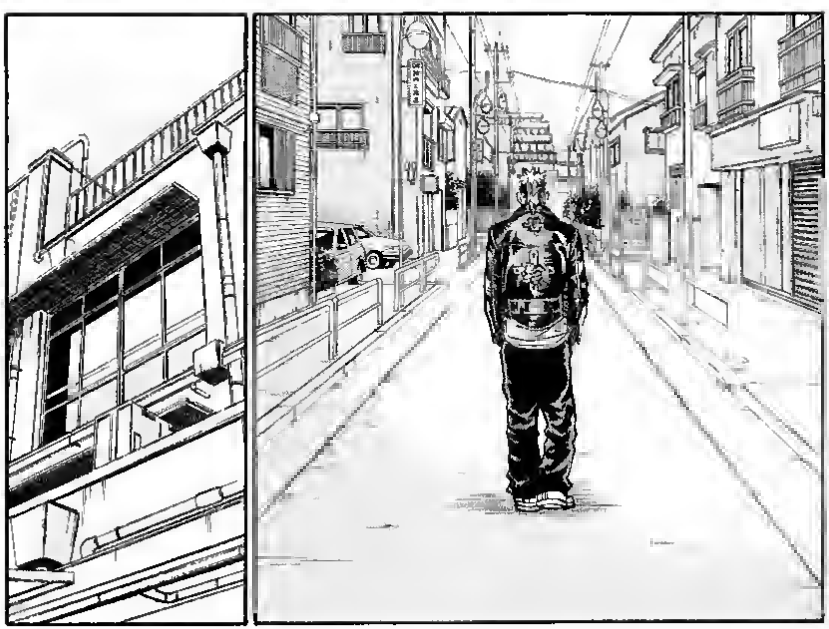


CHAPTER 48
THE MOHAWK





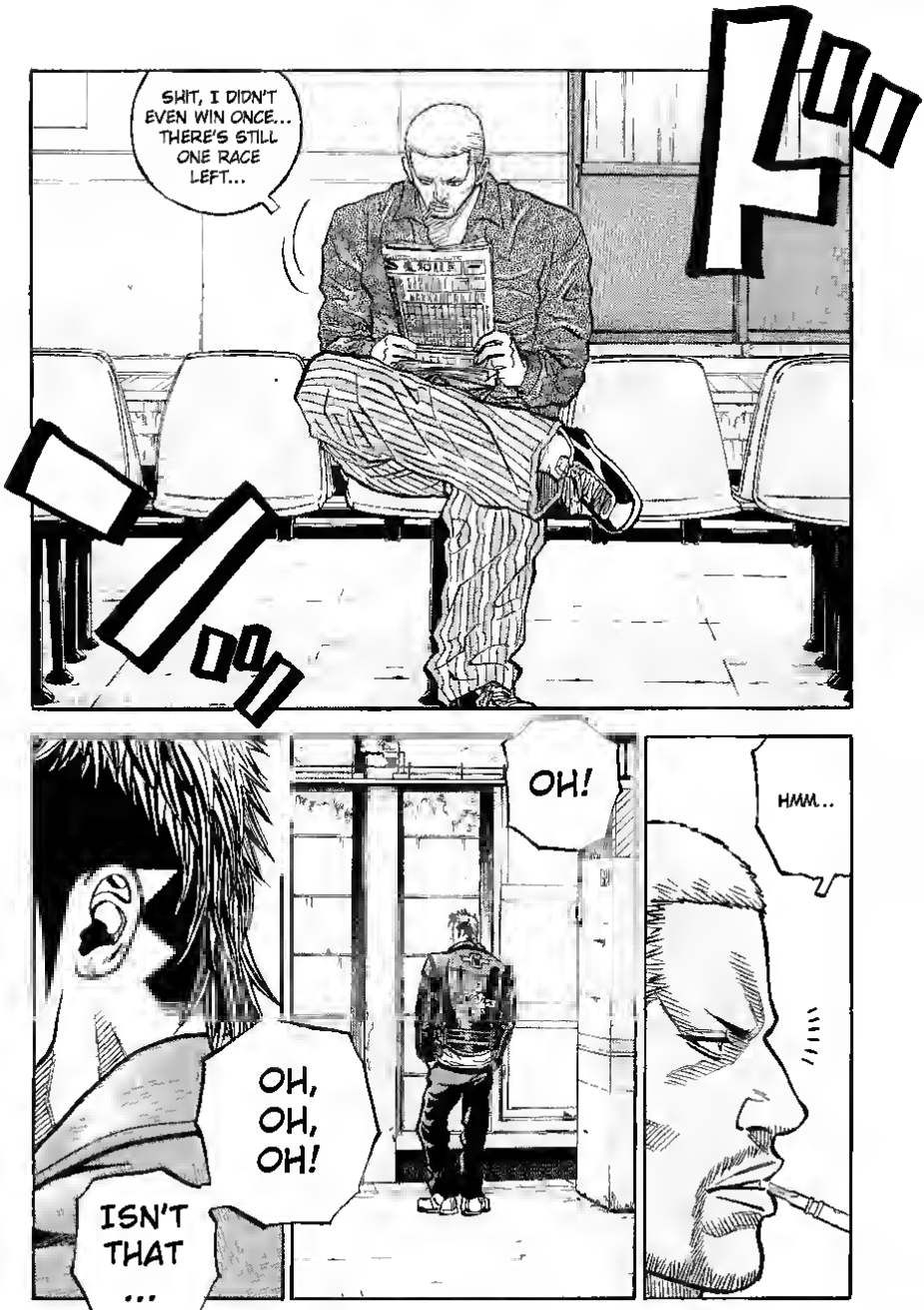
I'M SORRY ZOMBIE...
CAN I HAVE SOME MORE TIME TO THINK...?
.....
I'M NOT ...
COMPLETELY SURE...

.....
FUCK...
ヒョコ。。。
ヒョコ。
ZOMBIE
...
ズリ
ズリ
YOU'RE ALL THE SAME!!

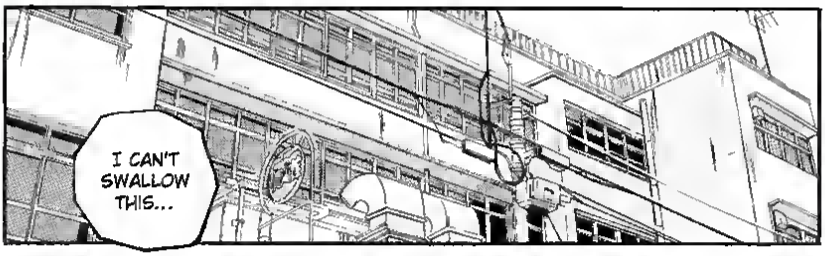
ZOMBIE!

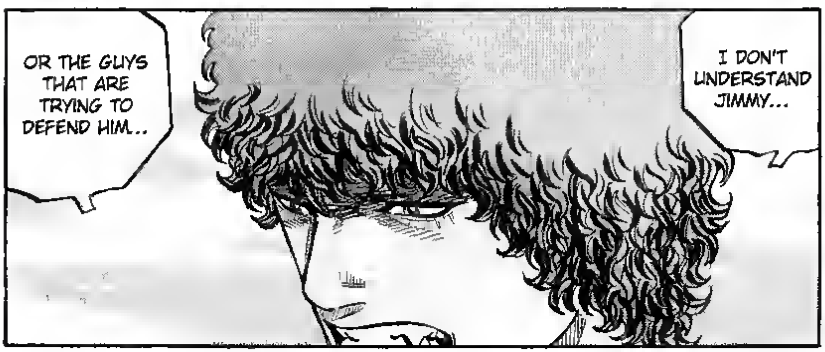
HM...

ATTENTION
THE TRAIN IS
DEPARTING


SHIT, I DIDN'T EVEN WIN ONCE... THERE'S STILL ONE RACE LEFT...
ドン
ドン
OH!
HMM...
OH, OH, OH!
ISN'T THAT ...

JIMMY!
I HEARD THAT YOU GOT YOUR ASS WHOPPED BY PINKO!

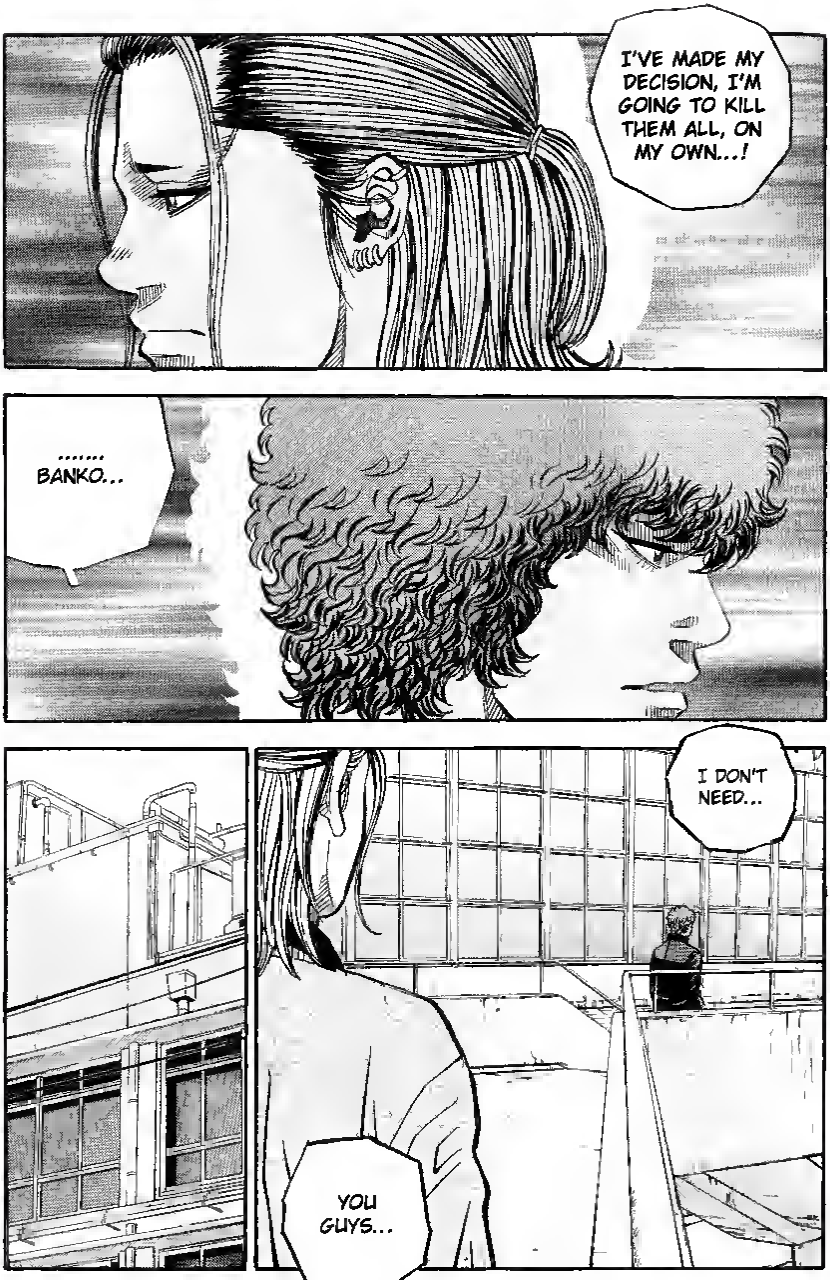

I CAN'T SWALLOW THIS...


OR THE GUYS THAT ARE TRYING TO DEFEND HIM...
I DON'T UNDERSTAND JIMMY...

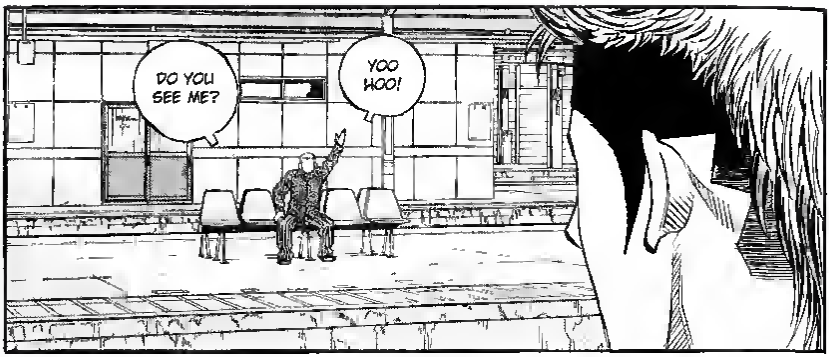
HE'S OUR LEADER RIGHT?!
AFTER EVERY-THING THAT HAPPENED, HOW LONG IS HE GOING TO LAY LOW?!
HE HASN'T MOVED A FINGER SINCE THEN!
...ZOMBIE, IS YOUR ANKLE BETTER?
TCH...
ZOMBIE, STOP IT, YOU KNOW WE'RE NOT A GANG...
AND SOME OTHER GUYS HAVE THE SAME THOUGHTS AS YOU...
...BUT I UNDERSTAND WHAT YOU'RE TRYING TO SAY...
BUT ZOMBIE...
.....

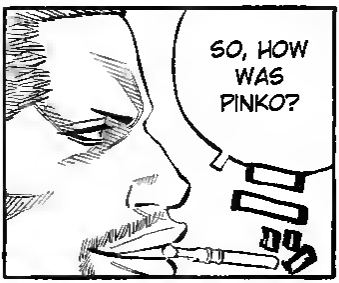
I DON'T CARE WHETHER OR NOT JIMMY IS SCARED!
I WON'T GIVE UP ON HIM, BECAUSE I LIKE HANGING OUT WITH HIM...
MY THOUGHTS, I DON'T GIVE A SHIT!!
!
I'M GONNA TELL YOU SOMETHING...
...WE DO OUR BEST TRYING TO MAKE PEOPLE BELIEVE NOTHING AFFECTS US...
WE PLAY REBELS WHEN ADULTS TRIES TO LECTURE US...
PRETENDING YOU DON'T CARE WHEN A FRIEND BETRAYS YOU...
PRETENDING WE AIN'T SCARED IN FRONT OF A BIG GUY...

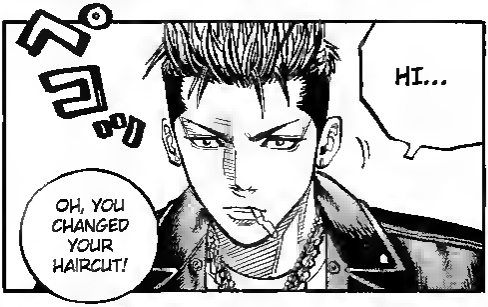
I CAN'T GET ENOUGH...
OF THAT GUY!
...BUT NOT JIMMY...
HE'S ABLE TO EXPLODE IN FRONT OF ANYONE ..
IF HE'S SAD, HE MIGHT EVEN CRY IN FRONT OF EVERYONE...
IF HE'S HAPPY, HE'LL START YELLING NO MATTER WHERE'S HE'S AT...
.....
スッ
ヒュウ.....
...YEAH, BUT I DON'T FEEL THE SAME...
...THAT'S WHY EVEN IF IT'S FEAR..
THAT'S KEEPING HIM FROM GETTING REVENGE ON PINKO..
I DON'T GIVE A SHIT!


I'VE MADE MY DECISION, I'M GOING TO KILL THEM ALL, ON MY OWN...!
.....
BANKO...
I DON'T NEED...
YOU GUYS...

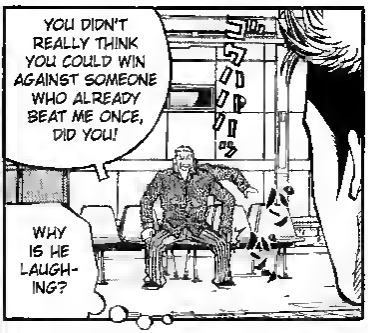
パシッ
プルプル
OVER HERE!
12 34
……
プルプル


DO YOU SEE ME?
YOO HOO!


SO, HOW WAS PINKO?


ペコッ
HI...
OH, YOU CHANGED YOUR HAIRCUT!

I'M TRAINING FOR IT...


YOU DIDN'T REALLY THINK YOU COULD WIN AGAINST SOMEONE WHO ALREADY BEAT ME ONCE, DID YOU!
WHY IS HE LAUGH-ING?

SO? ARE YOU GOING TO GET PAYBACK?
.....

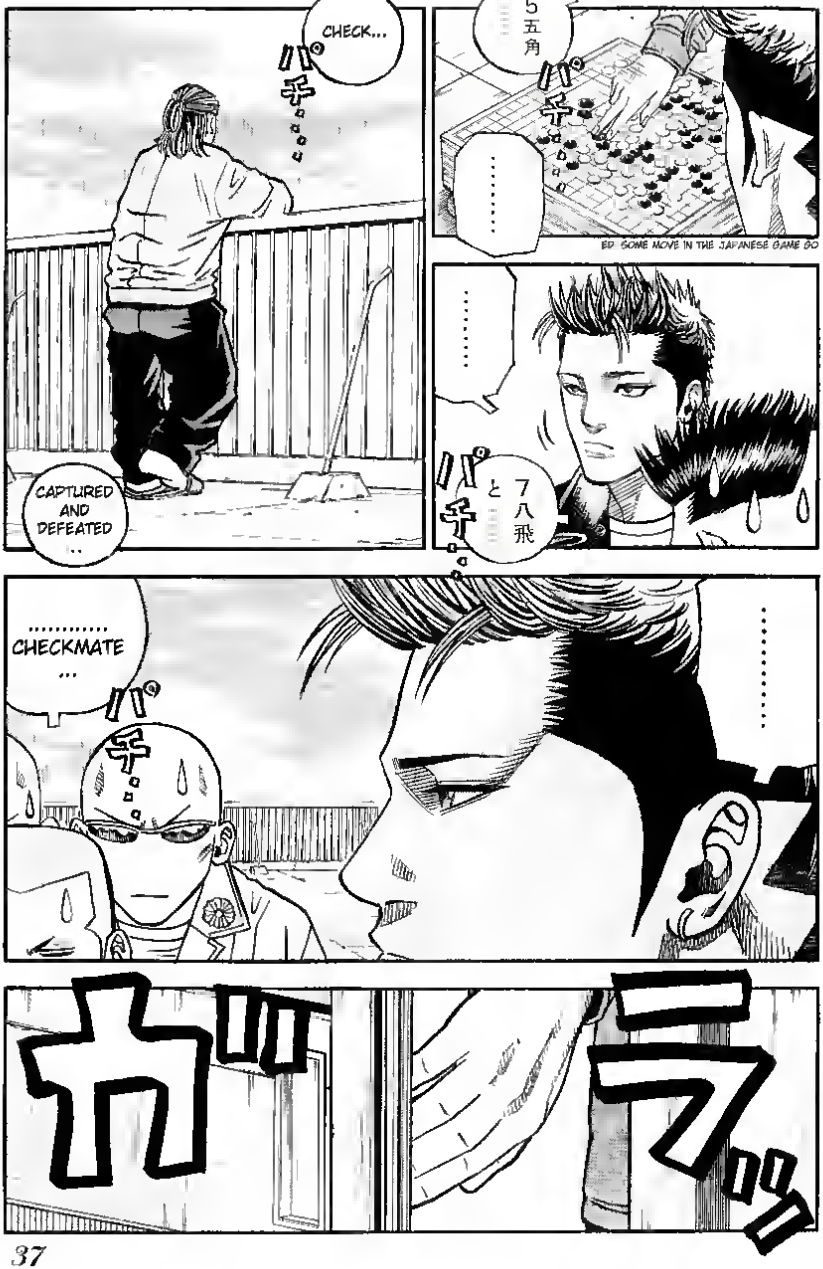
ATTENTION, A TRAIN IS PASSING
BY THE WAY, ARE YOU COMING TO THE...
HMPH...
GRADUATION CEREMONY...
HEHE... I HAVE A SMALL FAVOUR TO ASK...
I'LL BE THERE!

AH....
BUT...THE TRAIN TO SCHOOL IS ON THIS SIDE.
NO, NO, I'M GOING TO THE TRACKS
ATTENTION. THE TRAIN IS DEPARTING
..... HMM..
STRANGE AS ALWAYS...

OH, IT'S JIMMY...
HE'S GOT A MOHAWK.
HE CHANGED HIS HAIR...
I PREFER HIS OLD STYLE.
ME TOO ..
CAUSE OF PINKO?
YOU THINK IT MEANS ANYTHING?
I DIDN'T THINK HE WOULD BE THAT WEAK...
NO, NO! HE'S NOT WEAK!
WHAT DOES EVERYONE THINK ABOUT HIM NOW DAYS...?
ABOUT HIM LOSING...

OHH!
BANKO! WHAT DO WE DO?!
THAT'S JI-JI-JI-JI-IMMY!
WHAT DO WE DO, SAIKO?!
ANYWAYS, NO ONE BRING UP PINKO, OK?
WHAT'S NORMAL?!
YOU'RE AN IDIOT!
WE HAVEN'T SEEN HIM IN TEN DAYS...
NOTHING, JUST BE NORMAL...
WHAT?

ガラッ
ウラー
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
HMM, I SEE.
24歩
ED: JAPANESE TEXT IS MOVES IN THE GAME GO
ガラッ
...WHAT ARE YOU DOING PLAYING GO?
HE-Y ...
67歩成
パチ
.....


CHECK...
パチ
CAPTURED AND DEFEATED ..
5五角
パチ
.....
ED: SOME MOVE IN THE JAPANESE GAME GO
.....
パチ
7八飛と
.....
CHECKMATE ...
パチ
.....
カッ
ラッ

AH, YEAH...
HO, HO, HE'S HERE!!
OH!
.....
JIMMY! IT'S BEEN A WHILE!
WHAT?!
HA, HA, YOU GOT A NEW HAIR CUT?
WHY? TRYING TO SCARE PEOPLE?
HEY, EVERYONE ...
BUT, ANYWAYS ...
SHAKA

SO, PINKO. WAS HE REALLY THAT STRONG?
PFFT...
HA, HA, HA!

NO, NOT REALLY...
THANKS, GUYS...
EVERYONE WAS KIND OF SAD!
THERE WERE RUMOURS ABOUT YOU DROPPING OUT OF SCHOOL!
I'M SO GLAD YOU'RE BACK!

CANDY! JIMMY'S BACK!
THAT'S GOOD NEWS...
OH... JIMMY...
!
CANDY...
.....
YEAH...
...YOU'VE BEEN GOOD...?

NO, SORRY...
YOU COMING WITH US, CANDY?
HA, HA! COME ON, TODAY WE CELEBRATE!
HE CHANGED HIS HAIR STYLE!
LOOK AT HIS HEAD, IT'S COOL, RIGHT?
OUCH ...
WORRIED...
I'M...
ABOUT ZOMBIE...

第2話／完

Gangking Fansub

HI EVERYONE, SO THAT'S IT FOR THIS CHAPTER, I HOPE YOU LIKED IT AND I'LL SEE YOU NEXT WEEK FOR A NEW ONE. CHEERS BLUE907

www.facebook.com/gangking.fansub

TRANSLATION: BLUE907
CLEAN, CORRECTION & EDITITNG: NINTH